

**RADICAL REJECTION**  
***DISPELLING PRIMITIVE BELIEFS ABOUT***  
***REALITY***

**The Adornment of the Middle Way**  
**Part One**  
**The Refutation of Materialism**

***Shantarakshita's Madhyamakalankara***  
***With Commentary by Jamgon Mipham***

*Translation by the Padmakara Translation Group*  
*Published by Shambhala Publications*

*10 Tuesdays, April 5 - June 7, 2011*

*For internal use only*

*Exclusively for the use of the  
Rime Shedra NYC Core Texts Program  
A program of Shambhala Meditation Center of New York  
First Edition - 2011*

**RADICAL REJECTION**  
**DISPELLING PRIMITIVE BELIEFS ABOUT REALITY**

**The Adornment of the Middle Way**  
**Part One: The Refutation of Materialism**

*Shantarakshita's Madhyamakalankara*  
*With Commentary by Jamgon Mipham*

*Translation by the Padmakara Translation Group*  
*Published by Shambhala Publications*  
*10 Tuesdays, April 5 - June 7, 2011*

**Course Syllabus**

**1) Class One: Overview and Introduction**

**A) Teachers' Reading:**

- i) Author, Audience, Orientation, pp. 79-95
- ii) Translator's Introduction: Shantarakshita and Mipham's Commentary, pp. 1-5
- iii) Translator's Introduction: Translation, Outline, Etc., pp. 43-47

**2) Class Two: Delineating The Two Truths**

**A) Reading:**

- i) The Two Truths, pp. 95-106

**B) Optional Reading:**

- i) Translator's Introduction: Mipham and the Svatantrika-Prasangika Distinction, pp. 6-19

**3) Class Three: Internalizing the Two Truths**

**A) Reading:**

- i) How to Internalize the Two Truths, pp. 106-120
- ii) Need, pp. 120

**B) Optional Reading:**

- i) Translator's Introduction: A Rival Interpretation, pp. 20-25

**4) Class Four: Achieving Certainty in the Mahayana**

**A) Reading:**

- i) How this text gives certainty to the Mahayana, p. 120-122
- ii) Valid Cognition, Self-knowing Mind and Mind Only, pp. 122-125
- iii) Approximate and Actual Ultimate Truth, p. 125-135

**B) Optional Reading:**

i) Translator's Introduction: Cittamatra, pp. 26-32

**5) Class Five: Introducing the Main Argument - Verse 1**

**A) Reading:**

- i) The two kinds of valid reasoning upheld in establishing the approximate ultimate, p. 135-141
- ii) What is meant when it is said that the approach of this text is easy, pp. 141-143
- iii) How great enlightenment is achieved through the approach thus propounded, pp. 143-145
- iv) The introduction to the root verses pp. 147-151
- v) The main argument of the *Madhyamakalankara* pp. 151-153

**B) Optional Reading:**

- i) Translator's Introduction: The Madhyamakalamkara and the Pramana Tradition, pp. 32-35

**6) Class Six: An Investigation of the Argument**

**A) Reading:**

- i) An Investigation of the argument, p. 153-157
- ii) The nature of the analogy, p. 157-160
- iii) A refutation of a single, truly existent, pervasive entity as presented by Non-Buddhist Schools, pp. 161-165
- iv) Translator's introduction: Universals and Exclusions, p. 35-39
- v) Translator's introduction: The Argument of Neither One nor Many, pp. 39-42

**7) Class Seven: Refutation of Pervasive Entities - Verses 2-8**

**A) Reading:**

- i) A refutation of a single, truly existent, pervasive entity as presented by Buddhist Schools, pp. 165-180

**8) Class Eight: Refutation of Non-Pervasive Entities - Verses 9-15**

**A) Reading:**

- i) A refutation of non-pervasive entities regarded as single and truly existent pp. 180-194

**9) Class Nine: Refutation of Materialism Part One - Verses 16-21**

**A) Reading:**

- i) A refutation of Vaibhashikas, who hold that external objects are perceived without the mediation of a mental aspect, pp. 194-207

**10) Class Ten: Refutation of Materialism Part Two - Verses 22-34**

**A) Reading:**

- i) A refutation of the Sautrantika systems of perceptual imparity and parity, pp. 207-217

**The Adornment of the Middle Way**  
**The Madhyamakalankara by Shantarakshita**  
*Translated by the Padmakara Translation Committee*

**Summary Outline**

- I) The main argument, verse 1**
- II) A refutation of a single, truly existent, pervasive entity, verses 2-10**
- III) A refutation of non-pervasive entities as single and truly existent, verses 11-62**
  - A) A refutation of the indivisible particle as a truly existent, single entity, verses 11-15**
  - B) The refutation of consciousness as a truly existent, single entity, verses 16-60**
    - 1) Refutation of Vaibhashika, verses 16-21
    - 2) Refutation of Sautrantika, verses 22-34
    - 3) Refutation of Non Buddhist Systems, verses 35-43
    - 4) Refutation of the Chittamatra system, verses 44-60
      - (a) True Aspectarians, verses 44-51
      - (b) False Aspectarians, verses 52-60
  - C) Establishing the absence of many truly existent entities, verse 61**
  - D) Establishing the pervasion, verse 62**
- IV) A demonstration that things exist on the relative level, verses 63-66**
- V) Answers to objections made to this distinction of the two truths, verses 67-82**
  - A) A brief demonstration that no faults are incurred, verses 67-68
  - B) A detailed explanation, verses 69-76
  - C) Dealing with the objections about the relative truth, verses 77-82
- VI) The benefits of understanding the two truths correctly, verses 83-90**
- VII) The conclusion: a eulogy of this approach to the two truths, verses 91-97**

# THE ADORNMENT OF THE MIDDLE WAY

Shantarakshita's *Madhyamakalankara*

*With commentary by Jamgon Mipham*

*Translated by the Padmakara Translation Group*

## A TEXTUAL OUTLINE THROUGH THE COMMENTARY TOPICAL SUMMARY

### 1) Introduction, p. 83-151

#### A) Translator's Introduction p. 1-47

- i) Shantarakshita and Mipham's Commentary p. 1-5
- ii) Chittamatra p. 26-39
- iii) The Argument of Neither One nor Many p. 39-42
- iv) The Translation p. 43-47

#### B) Commentator's Introduction p. 83-145

- i) Overview, p. 83-121
- ii) How this text gives certainty to the Mahayana, p. 122-141
- iii) What is meant when it is said that the approach of this text is easy, p. 141-142
- iv) How great enlightenment is achieved through the approach thus propounded, p. 143-146
- v) The introduction to the root verses p. 147-150

### 2) An examination and establishment of the two truths p. 151-360 v. 1-90

#### A) The two truths identified p. 151-292 v. 1-66

##### i) A demonstration that no entities exist on the ultimate level 151-264 v. 1-62

- (a) The main argument of the *Madhyamakalankara*, p. 151-159, v. 1
- (b) A demonstration of the validity of the argument p. 160-264, v. 2-62
  - A demonstration that the sign fulfills the condition of being the property of the logical subject, p. 160-262 v. 2-61
    - Establishing that there is no such thing as a truly existent entity that is one p. 161-260 v. 2-60
      - ◆ A refutation of a single, truly existent, pervasive entity p. 161-184 v. 2-10a
      - ◆ **A refutation of non-pervasive entities regarded as single and truly existent p. 185-260 v. 10b-60**
    - Establishing the absence of many truly existent entities (stanza 61) p. 261-262 v. 61

- Establishing the pervasion (stanza 62) p. 263-264 v. 62

**ii) A demonstration that things exist on the relative level p. 265-292 v. 63-66**

- (a) Identification of the relative as mere appearance, empty of true existence (stanza 63) p. 265-267
- (b) Discerning the nature of the relative truth p. 268
  - Mere appearances exist incontrovertibly p. 268-290
  - A conclusive demonstration that the ground of appearance is itself empty of true existence (stanza 66) p. 291-292

**B) Answers to objections made to this distinction of the two truths p. 293–336 v. 67-82**

- i) A brief demonstration that no faults are incurred p. 293
- ii) A detailed explanation p. 294-336
  - (a) Elimination of objections concerning the ultimate truth p. 294-327
  - (b) Dealing with the objections about the relative truth p. 328-336

**C) The benefits of understanding the two truths correctly p. 337-360 v. 83-90**

- i) The benefits of understanding the absence of inherent existence on the ultimate level (stanza 83) p. 337-354
- ii) The benefits of holding that the relative corresponds to what appears as causally effective (stanza 84) p. 355-356
- iii) The benefits of habituation to the union of the relative and the ultimate p. 357-360

**3) The conclusion: a eulogy of this approach to the two truths p. 361–381 v. 91-97**

- A) An outline of the tradition in which the Chittamatra and Madhyamaka approaches are combined p. 361-362
- B) In praise of this path p. 363-376

**4) The commentator's conclusion p. 377-381**

# THE ADORNMENT OF THE MIDDLE WAY

Shantarakshita's *Madhyamakalankara*

*With commentary by Jamgon Mipham*

*Translated by the Padmakara Translation Group*

## A TEXTUAL OUTLINE THROUGH THE COMMENTARY - EVERYTHING IN SUMMARY -

### 1) Introduction

#### A) Translator's Introduction p. 1-47

- i) Preamble p. 1-2
- ii) Shantarakshita and Mipham's Commentary p. 2-5
  - (a) Mipham and the Svatantrika-prasanghika distinction p. 6-19
  - (b) A Rival Interpretation p. 20-25
- iii) Chittamatra p. 26-32
  - (a) The Madhyamakalamkara and the Pramana Tradition p. 32-35
  - (b) Universals and Exclusions p. 35-39
- iv) The Argument of Neither One nor Many p. 39-42
- v) The Translation p. 43
  - (a) The Textual Outline p. 43-45
  - (b) Technical Note p. 46
  - (c) Acknowledgements p. 46-47

#### B) Commentator's Introduction p. 83 – 145

- i) **Overview, p. 83-121**
  - (a) '1. The Author, p. 83
  - (b) '1. Audience, p. 92
  - (c) '1. Orientation, p. 92
  - (d) '1. Summary, p. 95
    - The two truths, p. 95
    - How to internalize the two truths, p. 106
  - (e) '1. Need, p. 120
- ii) **'2. How this text gives certainty to the Mahayana, p. 122-141**
  - (a) '3. The causally efficient thing is the only authentic object of valid cognition 122
  - (b) '3. The self-knowing mind or reflexive awareness 123
  - (c) '3. Mind only 123



- (d) '3. A clear distinction is made between the approximate ultimate truth and the actual ultimate truth 125
- (e) '3. When the approximate ultimate is being established, the two kinds of valid reasoning are upheld without entailing any contradiction 135
- iii) '2. What is meant when it is said that the approach of this text is easy? 141
- iv) '2. How great enlightenment is achieved through the approach thus propounded 143

**C) '1. The exposition of the root verses p. 147**

- i) '2. The meaning of the title 147
- ii) '2. The homage of the translator 150
- iii) '2. The text itself 151

**2) '3. An examination and establishment of the two truths p. 151 - 360**

**A) '4. The two truths identified p. 151 - 292**

**i) '5. A demonstration that no entities exist on the ultimate level 151**

**(a) '6. The main argument of the *Madhyamakalankara* (stanza 1) 151**

- '7. An investigation of the subject of the probative argument 152
- '7. An investigation of the argument 153
  - '8. A Prasangika or a Svatantrika argument? 153
  - '8. Does the "neither one nor many" argument serve to establish the predicated property in itself, or does it simply establish the term predicated? 155
  - '8. Are the object of refutation and the sign nonimplicative negatives or implicative negatives? 156
- '7. The nature of the analogy 157

**(b) '6. A demonstration of the validity of the argument 160**

- '7. A demonstration that the sign fulfills the condition of being the property of the logical subject 160
  - '8. Establishing that there is no such thing as a truly existent entity that is one 161
    - ◆ '9. A refutation of a single, truly existent, pervasive entity 161
      - a. '10. A refutation of a single, truly existent, particular pervasive entity 161
        - i. '11. A refutation of a single, truly existent, permanent pervasive entity 161
        - ii. '12. A refutation of a truly existent, permanent entity as presented by non-Buddhist schools (stanza 2) 161
        - iii. '12. A refutation of a truly existent, permanent entity as posited by Buddhist schools (stanzas 3-7) 165

- iv. '12. *A summary of the refutation of permanent, truly existent entities (stanza 8) 177*
  - v. '11. A refutation of the person considered as a truly existent, single entity (stanza 9) 180
  - b. '10. A refutation of pervasive universals as being truly existent, single entities (**stanza 10a**) 184
  - ◆ '9. A refutation of nonpervasive entities regarded as single and truly existent 185
    - a. '10. A refutation of external objects 186
      - i. '11. A refutation of extended objects regarded as single and truly existent (**stanza 10b**) 186
      - ii. '11. A refutation of the indivisible particle as a truly existent, Single entity 187
        - iii. '12. *A presentation of the refutation (stanzas 11-13) 187*
        - iv. '12. *A demonstration that the refutation of the existence of infinitesimal particles also entails the refutation of manifold phenomena (stanzas 14-15) 191*
      - v. '11. The refutation of consciousness as a truly existent, single entity 194
        - vi. '12. *A refutation of consciousness as a truly existent, single entity as propounded in the system that ascribes existence to outer objects 194*
        - vii. *Refutation of Vaibhashika (stanzas 16-21) p 194*
        - viii. *Refutation of Sautrantika (stanzas 22-34) p 207*
        - ix. *Refutation of Non Buddhist Systems (stanzas 35-40) p 217*
        - x. *Conclusion (stanzas 41-43) p 234*
        - xi. '12. *A refutation of the Chittamatra system, which denies the existence of extramental objects 236*
        - xii. *True Aspectarians (stanzas 44-51) p 236*
        - xiii. *False Aspectarians (stanzas 52-60) p 246*
  - '8. Establishing the absence of many truly existent entities (stanza 61) 261
  - '7. Establishing the pervasion (**stanza 62**) 263
- ii) '5. **A demonstration that things exist on the relative level 265**
  - (a) '6. Identification of the relative as mere appearance, empty of true existence (stanza 63) 265
  - (b) '6. Discerning the nature of the relative truth 268
    - '7. Mere appearances exist incontrovertibly 268
      - '8. The manner in which they appear (stanza 64) 268
      - '8. An explanation of the cause of mere appearance (stanza 65) 285

- '7. A conclusive demonstration that the ground of appearance is itself empty of true existence (stanza 66) 291

**B) '4. Answers to objections made to this distinction of the two truths p. 293 - 336**

**i) '5. A brief demonstration that no faults are incurred 293**

- (a) '6. Our reasoning is able to vanquish all opposition (stanza 67) 293
- (b) '6. This approach is completely unassailable (stanza 68) 293

**ii) '5. A detailed explanation 294**

**(a) '6. Elimination of objections concerning the ultimate truth 294**

- '7. The ultimate truth beyond conceptual constructs is free from all assertions 294
  - '8. An explanation of the approximate ultimate together with its assertions (stanzas 69-70a) 294
  - '8. An explanation of the actual ultimate, free from all assertions (stanzas 70b-72) 297
- '7. Answers to objections 312
  - '8. If phenomena are empty of inherent existence, this ought to be evident to everyone (stanzas 73-74) 312
  - '8. A reply to the second objection (if the emptiness of phenomena is not apparent, it is perceptible to no one and the reasoning given is consequently pointless) (stanza 75) 314
  - '8. A reply to the third objection (since the three conditions of correct evidence cannot be established in the case of phenomena that are without inherent existence, it is impossible to speak in terms of predicate and reason) (stanzas 76-77) 326

**(b) '6. Dealing with the objections about the relative truth 328**

- '7. It is generally acceptable to speak of proof and predicate to be proved (stanza 78) 328
- '7. A specific explanation of how the causal interdependence of past and future lives is acceptable 331
  - '8. A brief presentation of the proposition (stanza 79) 331
  - '8. A detailed presentation using rational argument (stanzas 80-81) 332
- '7. A concluding eulogy of this teaching, which avoids the views of eternalism and nihilism (stanza 82) 335

**C) '4. The benefits of understanding the two truths correctly p. 337 - 360**

- i) '5. The benefits of understanding the absence of inherent existence on the ultimate level (stanza 83) 337

- ii) '5. The benefits of holding that the relative corresponds to what appears as causally effective (stanza 84) 355
- iii) '5. The benefits of habituation to the union of the relative and the ultimate 357
  - (a) '6. A brief explanation of how pure accumulations will occur (stanza 85) 357
  - (b) '6. A detailed explanation 358
    - '7. A general example showing that in the event of a cause, an effect will follow, whereas there will be no effect when there is no cause (stanzas 86-87) 358
    - '7. A specific explanation of the principle of cause and effect within the context of pure and impure views (stanzas 88-90) 359

**3) '3. The conclusion: a eulogy of this approach to the two truths p. 361 - 381**

**A) '4. An outline of the tradition in which the Chittamatra and Madhyamaka approaches are combined p. 361 - 362**

- i) '5. An outline of the abiding mode of the conventional truth (stanza 91) 361
- ii) '5. An outline of the path that combines the two approaches (stanza 92) 362

**B) '4. In praise of this path p. 363 - 376**

- i) '5. A brief presentation (stanza 93) 363
- ii) '5. A detailed explanation of the praise of the path, which unites the two approaches 366
  - (a) '6. The extraordinary qualities of the path (stanzas 94-95) 366
  - (b) '6. This path is the source of other good qualities 372
    - '7. Compassion for all beings (stanza 96) 372
    - '7. Devotion and respect for the Teacher (stanza 97) 374

**4) '2. The conclusion p. 377 - 381**

- A) '3. The author's colophon 377
- B) '3. The colophon of the translators 377
- C) '1. The necessity for the explanation of the root verses 378
- D) '3. Colophon of Mipham Rinpoche 381